

April 30, 2020 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
settimanale	weekly
ci occuperemo	we will focus
Inizieremo	We will start
in quattro fasi	four-stage
entro la fine	by the end
Libertà	Freedom
definisce	defines
della scoperta	about the finding
sangue freddo	cold-blooded
scritto	written
ad affrontare	to cope
Di che cosa parleremo	What we will talk about
avanzata dal	made by

per sopperire alla mancanza	to make up for lack
braccianti	hired-hands
di prorogare	to extend
per contenere	to curb
le librerie	bookstores
Iniziamo	Let's start

La Spagna annuncia un piano in quattro fasi per tornare a una "nuova normalità"

Italian	English Translation
un piano in quattro fasi	a four-stage plan
un'uscita graduale	a gradual exit
in atto	in place
Ad allentare	To ease
isole	islands
seguite	followed
di distanza	later
potranno uscire	will be permitted to go outside
rallentamento	slowdown
ha dichiarato	said

giornalieri	daily
è sceso	fell
all'inizio	in early
contagi	infections
il più basso	the lowest
ha ucciso	killed
è stato sottoposto	has endured
più rigide	toughest
il divieto	the ban
da mettere in atto	to put in place
di riapertura	of reopening
esercizi commerciali	businesses
potranno	will be allowed
congiunti	relatives
stiamo uscendo	we are getting out
più alti	highest
funzioni	will work out
In che cosa consistono	What are
durerà	will last

contagiata	infected
manifesti	shows
si trova	is
alberghi	hotels
dovranno tenere chiuse	will have to to keep close
effettuare	restart
meno	less
chiusi	enclosed
riprenderanno	will resume
Rimarrà	It will remain
in vigore	in place
si tratta	is

La Commissione USA sostiene che la libertà religiosa in India sia a rischio

Italian	English Translation
libertà	freedom
sia a rischio	is at risk
si sostiene	it is said
inflessione	a drastic turn downward

attualmente al governo	currently ruling
aver permesso	have allowed
i loro luoghi di culto	houses of worship
discorsi	speech
si parla	refers
in cui versa	afflicting
prigionia	imprisonment
aumento	rise
episodi	instances
sarebbero stati fatti	have been made
problematiche	issues
è stato istituito ai sensi	was established under the terms
indichi	to designate
preoccupazione	concern
alle situazioni peggiori	to the worst situations
calorosa amicizia	warm friendship
di calpestare	to oppress
ambiguo	confusing
di nessun aiuto	not helping

diritti	rights
è considerato	is considered
un difensore	a defender
ne	about it
a meno che	unless
autunno	fall
svoltosi	held
ha definito	called
migliori	greatest
sta facendo	he is doing
di aver parlato	he talked
impegno	commitment
si è rifiutato di approfondire	declined to elaborate
con forza	strongly
possano godere	can have
Secondo quanto riferito	Reportedly
rimaneva a guardare	sat back
partecipava alle violenze	participated in the violence
sconfortante	discouraging

Dato	Given
non credo	I don't think
dia molto peso	cares
di sicuro	for sure
replica	retort
portavoce	spokesperson
potrebbe ora considerare	may now regard
di conseguenza	accordingly

Trovato il fossile di una rana a sangue freddo in Antartide

Italian	English Translation
rana	frog
a sangue freddo	cold-blooded
risalenti a	dating back to
di stabilire	to establish
caldo	warm
La forma	The shape
apparteneva	belonged
sono state recuperate	were retrieved

si trova	is
Le varie migliaia	The several thousands
di reperti	of specimens
del cranio	of the skull
dell'anca	of the hip
che assomigliano	resembling
Cile	Chile
cosiddetto	so-called
vi	in there
foreste di faggi	Nothofagus forests
coevi	lived in the same epoch
Ho sentito bene?	Did I hear it right?
era popolato	it was inhabited
una foresta pluviale	rainforest
rocciosa e desolata	rocky and barren
una forzatura	far-fetched
Non può essere!	It can't be!
con quanto	with what
Cretacico medio	mid-Cretaceous

anidride carbonica	carbon dioxide
avrebbero dovuto essere molto maggiori	should have been much higher
per consentire	to allow
nuove scoperte	new findings
si riteneva	it was thought
parti per milione	parts per million
di raggiungere	to reach
strabiliante	amazing
i gas serra	greenhouse gases
ci mostra	shows us
l'effetto refrigerante	the cooling effect
della calotta ghiacciata	of the ice sheets

"Coronavirus: un libro per bambini"

Italian	English Translation
per bambini	for children
disegnatore	illustrator
ha curato le illustrazioni	drew the illustrations
veloci	timely

gratuitamente	for free
spiega	explains
come affrontare	how to cope with
la lontananza forzata	forced separation
quando questi sono irritati	when they are upset
la speranza	the hope
il più veritiere possibile	as factual as possible
a loro adeguato	appropriate for them
è stato già tradotto	has already been translated
scaricato	downloaded
un'associazione di beneficienza	a charity
paesi in via di sviluppo	developing countries
potrebbe essere carente	may be scarce
affinché	so that
prima di dormire	at bedtime
Si tratta	It is
infantile	childish
Sto scherzando	I am kidding
che fornisce	that gives

che ci si trova ad affrontare	we face
una malattia nuova	a new disease
per cui	for which
gestirle	manage them
Ciò di cui abbiamo bisogno	What we need
speranza	hope
ne	of it
potremmo stare tutti di nuovo assieme	we can stand close together again
i personaggi	the characters
che si rispettino	of good quality
il lieto fine	a happy ending
infermieri	nurses
che fanno festa	celebrating
didascalia	caption
strano periodo	strange time

Agricoltura, si accendono le polemiche sulla proposta di regolarizzare gli immigrati

Italian	English Translation

si accendono le polemiche	is ignited the controversy
proposta di regolarizzare	the proposal to legalize
settore agricolo	agricultural sector
raccolta	harvest
primizie frutticole	first fruits
ortaggi	vegetables
la manodopera	the labor
pressoché assente	almost absent
A causa del	Due to the
blocco delle frontiere	border blockade
mancano	are missing
braccianti	labourers
stagionali	seasonal
di solito	usually
per lo più	mostly
Est europeo	Eastern Europe
denunciato	reported
Coldiretti	federation of Italian farmers
coltivati	farmed

a marcire nei campi	to rot in the fields
rallentare	slow down
l'approvvigionamento di cibo fresco	the supply of fresh food
addetti alla distribuzione alimentare	responsible for the distribution of food
ovviare	remedy
un discorso	a speech
ha lanciato una proposta	launched a proposal
un acceso dibattito	a heated debate
regolarizzare	legalize
clandestinamente	illegally
offerte d'impiego	employment offers
Nulla di nuovo sotto il sole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
un argomento	topic
non smette	does not stop
Scommetto che	I bet that
accendere il dibattito	ignite the debate
esponente	representative
a scandalizzarsi	to be scandalized

Stando a	According to
anziché	rather than
migliaia di clandestini	thousands of illegal immigrants
avrebbe più senso	it would make more sense
hanno perso e perderanno il lavoro	have lost and will lose their jobs
Raramente mi capita	Rarely it happens to me
condividere	share
disoccupati	unemployed people
sarebbero disposti ad	would be willing to
sopportando	enduring
estenuante fatica	exhausting effort
in cambio di	in exchange for
stipendi	salaries
Senza considerare	Without taking into account
immaginario collettivo	collective imagination
umile	humble
poco ambito	not very coveted
sta affrontando	is facing
cittadini	citizens

verdura	vegetables
A mio avviso	In my opinion
giovani in cassa integrazione	young people on unemployment benefits
a chi usufruisce del	those who make use of the
reddito di cittadinanza	basic income
un tentativo	an attempt
nascosti nell'ombra	hidden in the shadows
le cui domande d'asilo	whose applications for asylum
non sono ancora state accettate	have not yet been accepted
priva di	without
tutela	safeguard
impiegata	employed
finendo per	ending up
sfruttata	exploited
senza scrupoli	without scruples
criminalità organizzata	organized crime
sfruttare	take advantage of
l'emergenza sanitaria nazionale	the national health emergency
Che cosa intendi	What do you mean

quotidiano	newspaper
il giornalista	the journalist
scrittore	author
seguire l'esempio	follow the example
Portogallo	Portugal
non lasciare nessuno fuori	not leave anyone out
riuscirà a fare lo stesso	manages to do the same
avrà usato	will have used
per migliorarsi	to improve itself

La decisione del Governo di riaprire le librerie divide il mondo del libro

Italian	English Translation
riaprire le librerie	reopen bookstores
il mondo	the world
prorogare fino al	extend until
le misure restrittive	the restrictive measures
contenere la pandemia	contain the pandemic
le dovute cautele	due caution
diminuiranno	they will reduce

dunque	therefore
i divieti di spostamento	the bans on movement
i cittadini	the citizens
seguire nuove regole	follow new rules
la temuta nuova ondata di contagi	the feared new wave of infections
contestualmente ripartirà	at the same time will open
buona parte	most
attività produttive	productive businesses
negozi	stores
ha stabilito alcune eccezioni	has established some exceptions
concedendo	granting
attività commerciali e produttive	commercial and productive businesses
la facoltà	the authority
già	already
a partire dal	starting on
Tra queste	Among these
le fabbriche	factories
gli studi professionali	professional offices

i negozi di abbigliamento per bambini	children's clothing stores
le cartolerie	stationary stores
soprattutto	especially
le librerie	bookstores
è stata accolta	was received
soddisfazione	satisfaction
addetti ai lavori	employees
titolari	owners
caos	chaos
erano favorevoli al provvedimento	were in favor of the measure
Insomma	In short
si è trovato improvvisamente diviso	found itself suddenly divided
attorno a	surrounding
una bella polemica	a good controversy
una scelta scellerata	an atrocious choice
campagna elettorale	election campaign
una mossa	a move
a discapito delle piccole	at the expense of the small ones

vedo di buon occhio	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
faccio fatica a comprendere	I have a hard time understanding
superflue e fuori luogo	superfluous and out of place
non mi spiego	I cannot explain
lo stesso ragionamento	the same reasoning
altri tipi di	other kinds of
più facilmente	more easily
distanziamento sociale	social distancing
attuate	carried out
Al di là	Beyond
legati alla sicurezza	tied to security
di tutt'altra natura	of a completely different nature
sottolineato	underscored
temono	fear
una scelta economicamente svantaggiosa	an economically disadvantageous choice
Per quale ragione	For what reason
Innanzitutto	First of all
perderebbero	they would lose

gli ammortizzatori sociali	the social safety nets
l'accesso ai contributi pubblici	access to public funding
la Cassa integrazione	unemployment benefits
sta dando	is giving
imprese	businesses
boccata di ossigeno	breath of air
i librai	booksellers
a sostenere	the support
da corrispondere ai dipendenti	to be paid to employees
gli stipendi	the salaries
incassi	takings
Non è detto	That is not for sure
rimane alta	remains high
lettori	readers
gli acquisti	the purchases
piattaforme	platforms
Eppure	And yet
si sono attrezzate	have equipped themselves
consegne a domicilio	home delivery

Pare che	It seems that
rischierebbe di interrompere	would risk to interrupt
insieme al	along with
commessi	cashiers
affitti	rents
Finora	Until now
hanno goduto di	have benefited from
una riduzione	a reduction
canoni mensili	monthly fees
i ricavi	the revenue
sufficienti	enough